OLYMPIA

# Atlanta
Sydney

# Bedienungsanleitung

5/619/1300 (01)

© Copyright OLYMPIA
Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein. Technische Änderungen vorbehalten.

## Wir beglückwünschen Sie,

daß Sie sich für den Anrufbeantworter Atlanta von Olympia entschieden haben.

Dieser Anrufbeantworter bietet Ihnen ‘folgende Funktionen:

- Aufzeichnung eingegangener Nachrichten
- Aufzeichnungs- oder Nur-Ansage-Betrieb
- Monitorfunktion während Nachrichtenaufzeichnung
- Nachrichtenwiedergabe’ mit Ansage von Datum/Uhrzeit
- Notizaufzeichnung für interne Mitteilungen
- Nachrichtenzähler
- Fernabfrage
- Ferneinschalten
- Raumüberwachung
- Gesamtaufzeichnungsdauer ca. 56 Minuten

Mit freundlichen Grüßen

Olympia Office Vertriebsgesellschaft mbH

## ■ CE-Erklärung

CE

Olympia Atlanta

Der Hersteller erklärt hiermit, daß das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:

| | |
|---|---|
| 73/23/EWG; 93/68/EWG | EN 60950:92 |
| 89/336/EWG; 92/31/EWG | EN 60555; EN 55022:87; EN 50082:92 |

OLYMPIA

Olympia Office Vertriebsgesellschaft mb,H
Olympiastraße 1, D-26419 Schortens

Schortens, July 1995

W. Berndt Technical Department

# Inhaltsverzeichnis


Installation 6

Wichtige Hinweise 6
Anschließen 7

Geräteübersicht 8

Bedienung 9

Einstellungen 10
Wochentag / Uhrzeit 10
Fernabfrage-Code 11

Ansagetexte 13
Ansagetext aufnehmen 13
Ansagetext prüfen 13

Betriebsbereitschaft einschalten 14
Betriebsart einstellen 14
VIP-Funktion 15
Nachricht mithören/Gespräch übernehmen 16
Notiz aufnehmen 16
Nachrichten 17
Alle Nachrichten wiedergeben 17
Neue Nachrichten wiedergeben 18
Alle Nachrichten löschen 19
Ausgewählte Nachrichten löschen 19
Speicher voll 19

Fernbedienung 20

Fernbedienung 20
Fernabfrage 20
Raumüberwachung 21
Ansagetext ändern 22
Fernabschalten 22
Ferneinschalten 23

Anhang 24

Technische Daten 24
Spannungsausfall 24
Fehlerhinweise 25

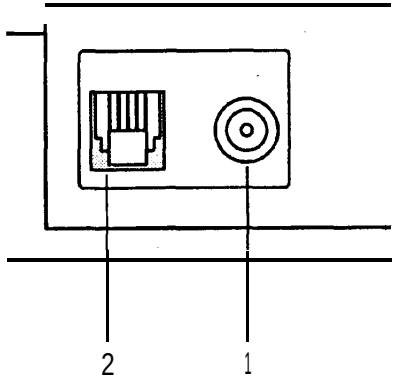
# Installation

## Wichtige Hinweise

1. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
2. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizlüftern oder ähnlich) auf und setzen Sie es niemals direkter Sonneneinstrahlung, übermäßigen Staubquellen oder Erschütterungen aus.
3. Schließen Sie Ihr Gerät möglichst an eine separate Schutzkontaktsteckdose und niemals mit ,,lauten“ Geräten, wie z. B. Schreibmaschinen oder Klimaanlagen an.
4. Achten Sie darauf, daß das Anschlußkabel immer frei liegt, um Beschädigungen am Kabel zu vermeiden.
5. Am Aufstellungsort sollte eine Raumtemperatur zwischen 5 °C und 35 °C und eine Luftfeuchtigkeit zwischen 25 % und 85 % herrschen.
6. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem vorher mit Fensterreiniger oder anderem neutralen Reiniger befeuchteten Tuch. Sprühen Sie den Reiniger nicht direkt auf das Gerät. Verwenden Sie niemals flüchtige Reinigungsmittel.
7. Ziehen Sie bei einem Standortwechsel oder im Fehlerfall zuerst den TAE-Stecker ab und dann das Netzteil aus der Steckdose.
8. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Personal ausführen.
9. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.

## Anschließen

1. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in das Gerät (1) und das Steckernetzteil in eine 230V Schutzkontaktsteckdose.
2. Stellen Sie mit dem Telefonanschlußkabel die Verbindung zwischen der LINE-Buchse (2) des Gerätes und der Telefonanschlußdose (Typ TAE) her.




3. Im Display wird absteigend von 08 bis 00 gezählt. Danach wird im Display angezeigt:

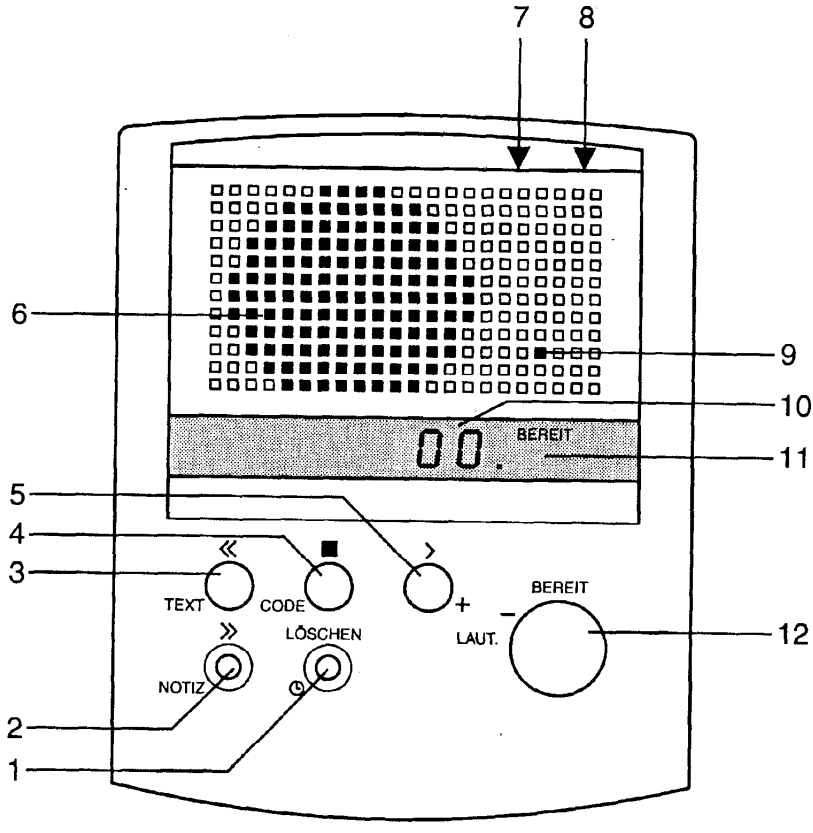
| CL. |
|---|

Die Meldung C L (Clock) weist Sie darauf hin, daß die Uhrzeit noch nicht programmiert wurde.

4. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches und legen Sie eine 9 V Blockbatterie in das Batteriefach ein. Sie dient dem Datenerhalt bei Stromausfall.

Hinweis:
Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.

# Geräteübersicht




1 Uhr-/Löschen-Taste
2 Notiz-/Vorwärts-Taste
3 Text-/Rückwärts-Taste
4 Code-/Stop-Taste
5 Wiedergabe-/ Lautstärke (+)-Taste
6 Lautsprecher
7 TAE-Anschluß
8 Netzteilanschluß 9 V AC
9 Mikrophon
10 Nachrichtenzähler / Batterieanzeige
11 Bereit-LED
12 Bereit-/ Lautstärke (-)-Taste

1 Uhr-/Löschen-Taste
UHR Einstellung von Wochentag und Uhrzeit
LÖSCHEN Löschen von Nachrichten

2 Notiz-/Vorwärts-Taste
NOTIZ Aufnahme einer Memo-Notiz
>> Zählt vorwärts

3 Text-/Rückwärts-Taste
TEXT Aufnahme des Ansagetextes
<< Zählt rückwärts

4 Code-/Stop-Taste
CODE Einstellen des Fernabfrage-Codes
■ Speichern von Einstellungen und Unterbrechen der Wiedergabe

5 Wiedergabe-/Lautstärke (+)-Taste
> Wiedergabe von Nachrichten
LAUT. + Erhöhen der Lautstärke (bei Wiedergabe)

6 Lautsprecher

7 TAE-Anschluß

8 Netzteilanschluß 9V AC

9 Mikrophon

10 **Nachrichtenzähler/Batterieanzeige**
00 Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten
Leuchtet bei leerer Batterie

11 Bereit-LED
Zeigt die Aufnahme-Bereitschaft des Gerätes an.

12 Bereit-/Lautstärke (-)-Taste
BEREIT Einschalten der Aufnahme-Bereitschaft
LAUT. - Verringern der Lautstärke (bei Wiedergabe)

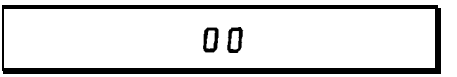
## ■ Einstellungen

Stellen Sie zunächst Datum, Uhrzeit und Fernabfrage-Code ein.

> Hinweise:
> Nach jeder Nachricht wird gespeichert, wann der Anruf aufgezeichnet wurde. Damit diese Angabe richtig ist, müssen Wochentag und Uhrzeit nach der Installation eingestellt werden.
> Damit kein Unbefugter Ihren Anrufbeantworter per Fernabfrage bedienen kann, muß ein dreistelliger Code, den Sie selbst bestimmen können, eingestellt werden.

■ Wochentag / Uhrzeit

- Betätigen Sie ca. 2 Sekunden lang 0 ◷.
- Im Display erscheint




und ein kurzer Signalton erklingt.

- Stellen Sie mit 0 **<<** (Rückwärts) oder 0 **>>** (Vorwärts) den aktuellen Wochentag ein (Sonntag = 1, Montag = 2, Dienstag = 3, usw.).
- Betätigen Sie 0 ■ . Der Wochentag ist gespeichert.
- Stellen Sie mit 0 **<<** oder 0 **>>** die aktuelle Stunde ein (24h-Format).

- Betätigen Sie 0 ❑ . Die Stundeneinstellung ist gespeichert.

- Stellen Sie mit 0 **<<** oder 0 **>>** die aktuellen Minuten ein.

- Betätigen Sie 0 ■. Die Minuteneinstellung ist gespeichert.

Danach werden aktueller Wochentag und aktuelle Uhrzeit angesagt. Das Display zeigt wieder

■ Fernabfrage-Code

Der Fernabfrage-Code schützt vor unbefugtem Abfragen Ihres Telefonanrufbeantworters.

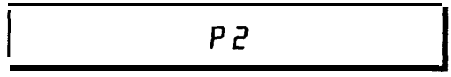
> Hinweis:
> Sie können eine dreistelligen Code Ihrer Wahl eingeben. Allerdings darf der Fernabfrage-Code nicht aus drei gleichen Ziffern bestehen. Der Code im Auslieferungszustand ist 1 2 3.

- Betätigen Sie ca. 2 Sekunden lang 0 CODE.
- Im Display erscheint

und ein kurzer Signalton erklingt.

– Stellen Sie mit ❍ << (Rückwärts) oder ❍ >> (Vorwärts) die erste Ziffer ein.

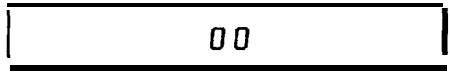
– Betätigen Sie ❍ ■. Die erste Ziffer ist gespeichert. Im Display erscheint




Die zweite und dritte Ziffer wird entsprechend eingesteilt.

Nach dem Speichern der dritten Ziffer wird der dreistellige Fernabfrage-Code angesagt.

Das Display zeigt wieder an:




Sie können den eingestellten Code jederzeit abfragen. Drücken Sie dazu kurz ❍ ■ und der Fernabfrage-Code wird angesagt. Um den Code zu ändern, verfahren Sie wie oben beschrieben.

## ■ Ansaaetexte

Bevor Sie das Gerät in Bereitschaft nehmen können, muß zunächst ein Ansagetext aufgenommen werden.

> Hinweise:
> Ohne vorhandenen Ansagetext wird vom Gerät ein lauter Signalton ausgegeben und weitere Funktionen gestoppt.

Entwerfen Sie einen Ansagetext (max. 30 Sekunden Länge).

Im Ansagetext sollten Sie den Anrufer darauf hinweisen, daß eine Nachricht von maximal 60 Sekunden hinterlassen werden kann.

### ■ Ansagetext aufnehmen

1. Betätigen Sie 0 TEXT so lange, bis ein Signal ertönt.
2. Lassen Sie die Taste los und sprechen Sie den Ansagetext laut und deutlich ins Mikrofon (Abstand ca. 1.5 cm). Im Display wird die Aufnahmezeit mitgezählt.
3. Betätigen Sie am Ende der Aufnahme 0 ■ . Es ertönt ein Signal.
   Der aufgenommene Ansagetext wird zur Kontrolle noch einmal abgespielt.

### ■ Ansagetext prüfen

Sie haben jederzeit die Möglichkeit, Ihren Ansagetext zu überprüfen.

1. Betätigen Sie 1 mal kurz 0 TEXT.
   Das Gerät gibt Ihren Ansagetext wieder.
2. Mit 0 ■ können Sie die Wiedergabe beenden bzw. unterbrechen.

## ■ Betriebsbereitschaft einschalten

Betätigen Sie 0 BEREIT.
Die BEREIT-LED leuchtet konstant auf.

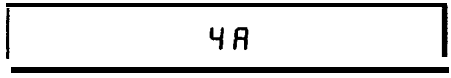
Der Anrufbeantworter ist nun betriebsbereit. Im Display erscheint die Anzahl der gespeicherten Nachrichten.

Ein Signal ertönt und die BEREIT-LED leuchtet nicht, falls kein Ansagetext gespeichert wurde.

## ■ Betriebsart einstellen

1. Halten Sie 0 BEREIT gedrückt und betätigen Sie mehrmals 0 >, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird. Im Display erscheinen nacheinander

Gerät übernimmt das Gespräch nach zweimaligem Läuten und kann Nachrichten aufzeichnen.




Gerät übernimmt das Gespräch nach viermaligem Läuten und kann Nachrichten aufzeichnen.

Nur Ansage. Gerät spielt nur den Ansagetext ab. Es werden keine Nachrichten aufgezeichnet.

2. Lassen Sie die Tasten los. Im Display erscheint die Anzahl der aufgezeichneten Gespräche.

Hinweise:
Die maximale Aufzeichungsdauer je Nachricht beträgt 60 Sekunden. Nach 60 Sekunden schaltet das Gerät mit einem Signalton die Aufzeichnung der Nachricht ab. Unterbricht der Anrufer seine Nachricht länger als 8 Sekunden, so beendet das Gerät ebenfalls die Aufnahme.

Wird die Gesamtaufzeichnungszeit von ca. 56 Minuten überschritten, schaltet das Gerät nach vier Signaltönen automatisch ab. Der NACHRICHTENZÄHLER blinkt.

## ■ VIP-Funktion

Anrufer können über einen Sonderrufton anzeigen, daß der Angerufene dringend erreicht werden und bei eventueller Anwesenheit das Gespräch übernehmen soll.

Der Anrufer aktiviert diese Funktion durch Eingabe von zwei Ziffern über ein Telefon mit Mehrfrequenz-Wahlverfahren bzw. einem handelsüblichen Signalgeber (Fernabfrage). Die beiden Ziffern müssen der ersten und dritten Stelle des eingestellten Fernabfrage-Codes entsprechen.

Hinweis:
Geben Sie den Code für den Sonderrufton nur an einen ausgewählten Personenkreis weiter.

Wird der VIP-Ruf durch einen Anrufer aktiviert, so gibt das Gerät eine Reihe von Signaltönen aus. Diese Signale dauern 13 Sekunden. Es ertönt ein lauter Signalton und das Gerät startet erst dann zur Aufnahme der Nachricht um.

## ■ Nachricht mithören/Gespräch übernehmen

Während das Gerät eine Nachricht aufzeichnet, können Sie diese über den eingebauten Lautsprecher mithören.
Möchten Sie jedoch mit dem Anrufer sprechen, nehmen Sie den Hörer Ihres Telefons ab. Sie sind dann mit dem Anrufer verbunden. Das Gerät unterbricht in diesem Fall die Aufzeichnung.

## ■ Notiz aufnehmen

Sie können mit dieser Funktion eine interne Mitteilung über das eingebaute Mikrofon aufnehmen, die wie eine eingegangene Nachricht aufgezeichnet wird.

1. Betätigen Sie 0 NOTIZ bis ein Signal ertönt.
2. Sprechen Sie jetzt die Notiz laut und deutlich ins Mikrofon (Abstand ca. 15 cm). Die maximale Aufnahmezeit beträgt 60 Sekunden. Im Display wird die Aufnahmedauer angezeigt.
3. Betätigen Sie anschließend 0 ■ . Ein Signal ertönt.

> Hinweis:
> Ist der Aufnahmespeicher voll, blinkt der NACHRICHTEN-ZÄHLER. Wird jetzt 0 NOTIZ gedrückt, ertönen mehrere laute Signale.

Aufgezeichnete Notizen können Sie über die Nachrichten-Wiedergabe abhören.

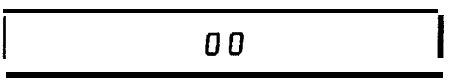
## ■ Nachrichten

Das Display zeigt die Anzahl der aufgezeichneten Nachrichten an.

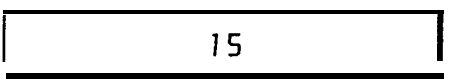
### ■ Alle Nachrichten wiedergeben

Drücken Sie 0 **>** kurz und alle aufgezeichneten Nachrichten werden abgespielt.

Während der Wiedergabe kann die Lautstärke mit 0 LAUT. + erhöht, bzw. mit 0 LAUT. **-** verringert werden. Im Display erscheint für die niedrigste Lautstärke:




und für die höchste Lautstärke:




Die zuerst aufgenommene Nachricht oder Notiz wird zuerst abgespielt. Nach jeder Nachricht sagt das Gerät den Wochentag und die Uhrzeit der Aufnahme an. Im Display erscheint die Anzahl der noch verbleibenden Nachrichten.

Das Ende der letzten Nachricht wird angesagt. Danach ertönen zwei Signale.

Während der Wiedergabe können Sie:

- die aktuelle Nachricht von Anfang an wiederholen, indem Sie 0 **<<** kurz drücken;
- zum Anfang der vorherigen Nachricht springen, indem Sie 0 **<<** für ca. 2 Sekunden drücken;
- zur nächsten Nachricht springen, indem Sie 0 **>>** kurz drücken;
- die aktuelle Nachricht im Schnelldurchlauf abspielen, indem Sie 0 **>>** gedrückt halten;

Der Abhörvorgang kann jederzeit unterbrochen werden. Drücken Sie während der Wiedergabe 0 ■ . Um den Abhörvorgang wieder zu starten, drücken Sie 0 >.

Alle Nachrichten bleiben auch nach der Wiedergabe gespeichert und können somit mehrfach abgehört werden.

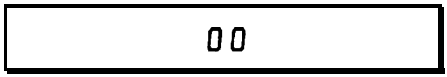
■ Neue Nachrichten wiedergeben

Drücken Sie 0 > für ca. 2 Sekunden und alle Nachrichten, die nach der letzten Wiedergabe aufgezeichnet wurden, werden abgespielt.

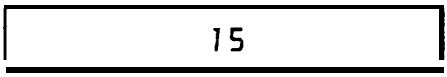
Wenn neue Nachrichten aufgenommen wurden, wird im Display die Anzahl der neuen Nachrichten angezeigt.

Wenn keine neuen Nachrichten aufgenommen wurden, meldet das Gerät “Sie haben keine Nachrichten”.

Während der Wiedergabe kann die Lautstärke mit 0 LAUT. + erhöht, bzw. mit 0 LAUT. - verringert werden. Im Display erscheint für die niedrigste Lautstärke:




und für die höchste Lautstärke:




Die zuerst aufgenommene neue Nachricht oder Notiz wird zuerst abgespielt. Nach jeder Nachricht sagt das Gerät den Wochentag und die Uhrzeit der Aufnahme an. Im Display erscheint die Anzahl der noch verbleibenden Nachrichten.

Das Ende der letzten Nachricht wird angesagt. Danach ertönen zwei Signale.

## Alle Nachrichten löschen

Drücken Sie 0 LÖSCHEN für ca. 2 Sekunden, um nach dem Abhören alle Nachrichten zu löschen.

Dies muß innerhalb von 8 Sekunden nach der Wiedergabe geschehen. Zwei Signaltöne bestätigen Ihre Eingabe.

> Hinweis:
> Ein vollständiges Löschen aller aufgenommenen Nachrichten ist erst nach einmaligem Abspielen möglich.

## Ausgewählte Nachrichten löschen

Drücken Sie 0 LÖSCHEN während Sie die Nachricht abhören. Nur diese Nachricht wird gelöscht.

Ein Signalton bestätigt Ihre Eingabe.

## Speicher voll

Der NACHRICHTENZÄHLER blinkt, sobald der Speicher keine weiteren Nachrichten mehr speichern kann.

Ab diesem Zeitpunkt werden eingehende Anrufe wie folgt bearbeitet:

- Nach 10 Klingelzeichen übernimmt das Gerät und 4 Signaltöne werden ausgegeben.
- Es wird kein Ansagetext abgespielt. Das Gerät wartet auf die Eingabe eines Fernabfrage-Codes.
- Erfolgt dies nicht, so wird nach einer Wartezeit ein weiterer Signalton ausgegeben und das Gerät unterbricht die Verbindung.

## ■ Fernbedienung

Für die Fernbedienung benötigen Sie ein Mehrfrequenzwahl-Telefon oder einem handelsüblichen Signalgeber.

> Hinweis:
> Antwortet das Gerät erst nach dem zehnten Klingelzeichen mit vier Signaltönen, dann ist der Aufnahmespeicher voll. Geben Sie den Fernabfrage-Code ein und hören Sie alle Nachrichten über die Fernabfrage ab. Löschen Sie die abgehörten Nachrichten, um Speicherplatz zu schaffen.

### ■ Fernabfrage

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
   Ihr Gerät gibt den Ansagetext aus.
2. Geben Sie während der Ansage den 3stelligen Fernabfrage-Code ein (jede Ziffer ca. 1 Sekunde drücken), bis zwei Bestätigungssignale erfolgen. Die weiteren Eingaben müssen innerhalb von 8 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie: [1][1] Wiedergabe aller Nachrichten;
   [1][2] Wiedergabe neuer Nachrichten.
   Falls es keine Nachrichten gibt, wird angesagt: “Sie haben keine Nachrichten”.
4. Drücken Sie:
   - [0] Abspielen stoppen;
   - [4] Nachricht überspringen;
   - [5] Nachricht wiederholen;
   - [6] zur vorigen Nachricht springen:
   - [7] aktuelle Nachricht löschen;
   - [9] Abspielen unterbrechen;
   - [9] Abspielen wieder aufnehmen.

Das Gerät meldet “Ende der Nachrichten”, wenn alle Nachrichten abgespielt wurden. Danach ertönen zwei Signale. Drücken Sie 7 7 um alle Nachrichten zu löschen.

## ■ Raumüberwachung

Sie können den Raum, in dem der Anrufbeantworter steht, jederzeit abhören.

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
   Ihr Gerät gibt den Ansagetext aus.
2. Geben Sie während der Ansage den 3stelligen Fernabfrage-Code ein (jede Ziffer ca. 1 Sekunde drücken), bis zwei Bestätigungssignale erfolgen. Die weiteren Eingaben müssen innerhalb von 8 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie 8.
   Sie können nun 30 Sekunden lang den Raum akustisch überwachen.
4. Nach 30 Sekunden ertönt ein Signal. Drücken Sie 8, um weitere 30 Sekunden lang zu hören, andernfalls wird die Leitung unterbrochen.

## Fernbedienung

■ Ansagetext ändern

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
   Ihr Gerät gibt den Ansagetext aus.
2. Geben Sie während der Ansage den 3stelligen Fernabfrage-Code ein (jede Ziffer ca. 1 Sekunde drücken), bis zwei Bestätigungssignale erfolgen. Die weiteren Eingaben müssen innerhalb von 8 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie [2][2].
   Ein Signalton zeigt die Aufnahmebereitschaft an.
4. Sprechen Sie laut und deutlich Ihren neuen Ansagetext.
5. Drücken Sie [0] um die Aufnahme zu beenden.

Ertönen während der Aufnahme 4 Signale, so ist der Speicher voll.

■ Fernabschalten

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
   Ihr Gerät gibt den Ansagetext aus.
2. Geben Sie während der Ansage den 3stelligen Fernabfrage-Code ein (jede Ziffer ca. 1 Sekunde drücken) ein, bis zwei Bestätigungssignale erfolgen. Die weiteren Eingaben müssen innerhalb von 8 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie [3][2].
   Zwei weitere Signaltöne bestätigen Ihre Eingabe.
4. Das Gerät nimmt keine Anrufe mehr entgegen, bis es am Gerät oder per Fernabfrage wieder eingeschaltet wird.

## Ferneinschalten

1. Wählen Sie Ihre Telefonnummer.
   Nach dem zehnten Klingelzeichen antwortet das Gerät mit vier Signaltönen.
2. Geben Sie den 3stelligen Fernabfrage-Code ein (jede Ziffer ca. 1 Sekunde drücken) ein, bis zwei Bestätigungssignale erfolgen. Die weiteren Eingaben müssen innerhalb von 8 Sekunden erfolgen.
3. Drücken Sie [3][1].
   Das Gerät ist wieder betriebsbereit.
4. Je nach eingestellter Betriebsart werden die Anrufe entgegengenommen.

# Anhang

## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Maße (B x H x T) | 135 x 45 x 165 mm |
| Gewicht | 360 g |
| Betriebsspannung | 230 V, 50 Hz |
| Steckernetzteil | 9 V AC, 350 mA |
| Aufnahmekapazität | max. 60 Sekunden pro Anruf, sprachgesteuert, insgesamt 56 Minuten |
| Länge Ansagetext | max. 30 Sekunden |
| Postzulassung | D129532H |
| Sonstige Prüfungen | CE |

Technische Änderungen vorbehalten.

## Spannunasausfall

Während einer kurzen Spannungsunterbrechung werden alle Funktionen gestoppt. Die Batterieversorgung erhält den Speicherinhalt. Das Gerät schaltet bei Spannungswiederkehr selbsttätig wieder ein.

Nach längerem Spannungsausfall oder schwacher Batterie geht der Speicherinhalt verloren. Bei Spannungswiederkehr geht das Gerät in den Ruhezustand. Das Display zeigt

| |
|---|
| CL. |

Batterie wechseln. Ansage, Fernabfrage-Code sowie Datum und Uhrzeit müssen neu eingegeben werden. Gerät danach wieder in Betriebsbereitschaft schalten.

## Fehlerhinweise'

Bevor Sie Ihr Gerät zwecks Instandsetzung an das Service-Center schicken, sollten Sie die nachfolgenden Informationen beachten. Diese bewahren Sie vor einem unnötigen Versand Ihres Gerätes und helfen Ihnen, Kosten zu sparen.

Für Geräte, die als defekt eingesandt wurden, bei deren Prüfung jedoch kein technischer Mangel feststellbar ist, wird eine Prüfgebühr erhoben.

Um diese Kosten zu vermeiden, sollten Sie vor Einsendung des Gerätes die nachfolgend aufgeführten Fehlerhinweise beachten:

- Display bleibt leer
  - Stellen Sie sicher, daß das Netzteil ordnungsgemäß in der Steckdose plaziert ist und die Steckerbuchse im Gerät richtig eingesteckt ist.
- Einige Nachrichten werden nicht vollständig aufgezeichnet
  - Max. Aufzeichnungsdauer von 60 Sekunden pro Nachricht ist überschritten.
  - Der Anrufer spricht zu leise; das Gerät hat die Aufzeichnung automatisch unterbrochen.
  - Der Anrufer hat Sprechpausen von mehr als 8 Sekunden eingelegt.
  - Der Speicher läuft voll bevor die Aufnahme endet.

- Fernabfrage nicht möglich
  - Stellen Sie sicher, daß Sie von einem Telefon mit Mehrfrequenz-Wahlverfahren aus anrufen. Beim Wählen müssen Sie Töne hören.
  - Der Anrufbeantworter hat die Töne nicht richtig identifiziert. Versuchen Sie es erneut.
  - Die Telefonleitung ist gestört oder es ist zu laut. Versuchen Sie es erneut und drücken Sie die Tasten lange genug.
  - Stellen Sie sicher, daß Sie den richtigen Fernabfrage-Code verwenden.
- Gerät antwortet mit einem lauten Signalton
  Überprüfen Sie den Ansagetext und nehmen Sie ihn erneut auf. Möglicherweise ist er wegen Stromausfall und schwacher Batterie nicht mehr vorhanden oder er war versehentlich gelöscht.
- Wenn nichts hilft:
  - Batterie entnehmen und Steckernetzteil für ca. 1 Minute aus der Steckdose ziehen.
  - Schließen Sie Batterie und Steckernetzteil erneut an.
  - Sprechen Sie den Ansagetext erneut auf und stellen Sie die aktuelle Uhrzeit und den Wochentag neu ein.

  Jetzt sollte Ihr Gerät wieder einsatzbereit sein.

## Garantieleistung

Die Garantieleistung wird von dem nachfolgend aufgeführten Service-Centervorgenommen.

Sie können als Endverbraucher diese Service-Organisation direkt in Anspruch nehmen.

Ergeben sich an Ihrem Gerät wider Erwarten technische Probleme, dann beachten Sie bitte folgende Punkte:

1. Rufen Sie bitte zuerst unsere Hotline an:
   0 18 05 / 34 41 22
   Oft kann unser Fachpersonal bei kleineren Problemen telefonisch weiterhelfen.
2. Sollte es dennoch erforderlich sein, daß Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken müssen, bietet Ihnen OLYMPIA im Reparaturfall als Sonderleistung einen Austausch-Service. Sie erhalten ein neuwertiges Ersatzgerät gleichen Typs, das Sie behalten können.
   Dieser Service ist in der Garantiezeit (6 Monate) kostenlos. Nach Ablauf der Garantie bzw. bei Schäden, für die wir keine Garantie übernehmen können, erhalten Sie umgehend einen Kostenvoranschlag.

# Anhang

## ■ Olympia-Service-Center .

OTAS
Olympia-Typenräder-
Accessoires Service GmbH
Olympiastraße 1
26419 Schortens

Telefon: 04421/971-104
Telefax: 04421/971-109

Hinweis:
Das Gerät muß vollständig mit allem Zubehör an das oben genannte Service-Center eingeschickt werden.

## Garantiebedinaunaen

1. Die Firma Olympia Office Vertriebsgesellschaft mbH, im weiteren Olympia genannt, leistet durch Ihre Service-Center eine 6monatige Garantie auf Ersatzteile und Arbeitslohn.
2. Die Garantie beginnt mit dem Tag des Kaufes. Sie wird in der Form geleistet, daß nach Maßgabe von Olympia Teile, die nachweislich aufgrund von Fabrikations- und Material-fehlern defekt geworden sind, ausgetauscht oder repariert werden. Bei einer Verlängerung der Garantie werden weitergehende Ansprüche gegen Olympia, insbesondere solche auf Wandlung, Minderung oder Schadenersatz, nicht begründet.
3. Die Garantie bezieht sich nur auf den Erstkauf und wird durch einen Geräteaustausch nicht verlängert.
4. Kostenlos wird in diesen Fällen jegliches Material geliefert. Falls das Gerät zum Zwecke der Reparatur transportiert wird, geschieht dies auf Gefahr und Kosten des Absenders.
5. Ausgenommen von der Garantieleistung sind:
   a) Schäden und Verluste, die durch das Gerät oder den Gebrauch desselben entstehen, sowie Schäden, die auf lokale Verhältnisse, wie Fehler in der Installation, Brand, Blitzschlag, Plastikteile und Zubehör etc. zurückzuführen sind.
   b) Schäden durch Eingriffe von Personen, die von Olympia hierzu nicht ermächtigt sind.
   c) Geräte, bei denen die Fabrikations-Nummer entfernt oder zerstört worden ist.
   d) Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungs-anleitung, und Schäden durch fahrlässige Behandlung oder Mißbrauch.

e) Batterien, bei batteriebetriebenen Geräten, als auch veralteten Batterien (Akkus).

f) Fehler durch eine Störung im Netz oder externe Einflüsse.

g) Verschleißteile, Batterie.

6. Für die Garantieleistung steht unsere Service-Organisation zur Verfügung. Die Garantie bezieht sich lediglich auf den Erstkäufer und ist nicht übertragbar.

7. Zum Nachweis von Garantieansprüchen ist der vollständig mit der Fabrikations-Nummer und dem Kaufdatum ausgefüllte Garantieschein einzusenden und/oder der vollständig ausgefüllte Kaufbeleg.

Diese Garantie besteht zusätzlich und beeinträchtigt in keiner Weise gesetzliche oder andere Rechte von Endverbrauchern.

*Liebe Kundin, Lieber Kunde!*

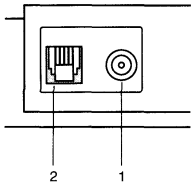
***In unsere Bedienungsanleitung hat sich leider der „Druckteufel“ eingeschlichen. Wir bitten Sie, die folgenden Seiten der Bedienungsanleitung zu ersetzen:***

## Installation

### ■ Anschliessen

1. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in das Gerät (1) und das Steckernetzteil in eine 230V Schutzkontaktsteckdose.

2. Stellen Sie mit dem Telefonanschlusskabel die Verbindung zwischen der LINE-Buchse (2) des Gerätes und der Telefonanschlussdose (Typ TAE) her.




3. Im Display wird absteigend von 08 bis 00 gezählt. Danach erscheint:

| |
|---|
| CL |

Die Meldung CL (Clock) weist Sie darauf hin, dass die Uhrzeit noch nicht programmiert wurde.

4. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefaches und legen Sie eine 9 B Blockbatterie in das Batteriefach ein. Sie dient dem Datenerhalt bei Stromausfall.

**Hinweis:**
Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benützen.





## Anhang

### ■ Spannungsausfall

Während einer kurzen Spannungsunterbrechung werden alle Funktionen gestoppt. Die Batterieversorgung erhält den Speicherinhalt. Das Gerät schaltet bei Spannungswiederkehr selbsttätig wieder ein.

Nach längerem Spannungsausfall oder schwacher Batterie geht der Speicherinhalt verloren. Bei Spannungswiederkehr geht das Gerät in den Ruhezustand. Das Display zeigt

| |
|---|
| CL |

Batterie wechseln. Ansage, Fernabfrage-Code sowie Datum und Uhrzeit müssen neu eingegeben werden. Gerät danach wieder in Betriebsbereitschaft schalten.

**Wichtig:**
Verbrauchte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern müssen umweltgerecht entsorgt werden (bei einer Sammelstelle abgeben).

### ■ Fehlerhinweise

Bevor Sie Ihr Gerät zwecks Instandsetzung an das Servicecenter schicken, sollten Sie die nachfolgenden Informationen beachten. Diese bewahren Sie vor einem unnötigen Versand Ihres Gerätes und helfen Ihnen Kosten zu sparen.

Für Geräte, die als defekt eingesandt wurden, bei deren Prüfung jedoch kein technischer Mangel feststellbar ist, wird eine Prüfgebühr erhoben.

Um diese Kosten zu vermeiden, sollten Sie vor Einsendung des Gerätes die nachfolgend aufgeführten Fehlerhinweise beachten:

- Display bleibt leer
  - Stellen Sie sicher, dass das Netzteil ordnungsgemäss in der Steckdose plaziert ist und die Steckerbuchse im Gerät richtig eingesteckt ist.

- Einige Nachrichten werden nicht vollständig aufgezeichnet
  - Max. Aufzeichnungsdauer von 3 Minuten pro Nachricht ist überschritten.
  - Der Anrufer spricht zu leise; das Gerät hat die Aufzeichnung automatisch unterbrochen.
  - Der Anrufer hat Sprechpausen von mehr als 8 Sekunden eingelegt.
  - Der Speicher läuft voll bevor die Aufnahme endet.